

Letter to the editor: Use of template for the preparation of the articles in scientific journal

Jesús J. Jiménez Grimán^{*,a}, Cristóbal Vega^a y Ahmad Osman^b

^aInstituto de Matemática y Cálculo Aplicado (IMYCA), Facultad de Ingeniería, Universidad de Carabobo, Venezuela.

^bCentro de Análisis y Tratamiento de Señales (CATS), Facultad de Ingeniería, Universidad de Carabobo, Venezuela.

Abstract.- The work of editing a journal requires a lot of dedication, it is a task that must be developed as a team and where the failure of any link in the chain affects the image of everyone. The numerous amount of aspects that can result in a rejected article, with severe, moderate or simple corrections obliges us to present a summary of the errors that are evident during the work of arbitration and editing of the articles. In addition to the problematic characteristics of the current template for the edition of the articles, the problems of receiving articles in .doc or .docx format and the benefits of having a public template where in a short time it is mandatory. Finally, it is affirmed that the use of the tools of \LaTeX in the edition of the Revista Ingeniería UC brings us closer to scientific work, reducing the tedious work, which threatens the quality control of it..

Keywords: scientific articles; mistakes; edition; arbitration.

Carta al editor: Uso de plantilla para la preparación de los artículos en revista científica

Resumen.- El trabajo de edición de una revista requiere de mucha dedicación, es una labor que hay que desarrollar en equipo y donde la falla de cualquier eslabón de la cadena repercute en la imagen de todos. La cantidad numerosa de aspectos que pueden derivar en un artículo rechazado, con correcciones severas, moderadas o simples nos obliga a presentar un resumen de los errores que se evidencian durante la labor de arbitraje y edición de los artículos. Además, se presentan las características problemáticas de la plantilla actual para la edición de los artículos, los problemas de recibir los artículos en formato .doc o .docx y lo beneficioso que representa contar con una plantilla pública donde en un tiempo cercano sea de carácter obligatoria. Finalmente, se plantea que utilizar las herramientas de \LaTeX en la edición de la la Revista Ingeniería UC nos acerca más al trabajo científico, disminuyendo el trabajo tedioso, que atenta contra el control de la calidad del mismo.

Palabras claves: artículos científicos; errores; edición; arbitraje.

Recibido: febrero 2018

Aceptado: abril 2018

1. Introducción

Problemas y errores en la redacción de un artículo científico son abundantes, escribir bien es el producto de estudio y dedicación [1]. La publicación tiene la tarea de informar la ciencia, debe conocer el destinatario y una redacción mal escrita o inadecuada de sus secciones y/o gráficos puede dañar un buen trabajo [2]. Se necesita mantener el objetivo del manuscrito, consolidar la idea principal, no utilizar palabras por tanteo,

no dar rodeos interminables y además las fuentes deben ser confiables y pertinentes.

Al redactar un artículo es importante tomar como recomendación: la claridad o que todo el mundo entienda, la precisión o el desarrollo lógico que implica clasificar y ordenar las ideas, la concisión o que la redacción cumpla con un fin específico sin llegar a extremos de pobreza expresiva. No se permite opinar sin fundamento, se debe mostrar la realidad al lector mediante hechos, citas, etc., lo que implica para el lector deberá recurrir a la interpretación.

Todas las Revistas Científicas tienen requisitos de publicación específicos para los artículos y una organización básica de la estructura de los mismos [3, 1, 2] que consta de Introducción,

*Autor para correspondencia:

Correo-e:jjjimenezgriman@gmail.com (J. Jiménez)

Métodos, Resultados y Discusión. Las partes de un artículo científico son: título, autores, resumen, palabras claves, introducción, materiales y métodos, resultados, tablas, figuras, discusión, conclusión, agradecimientos y referencias bibliográficas. Sin embargo, el detalle de composición relativo a cada una de estas partes es muy particular para cada órgano de divulgación y generalmente en las etapas de su edición se configuran ciertos obstáculos que podrían dificultar la fluidez natural al proceso de publicación del volumen.

La meta de mejora continua, a la que nos hemos acogido y la posibilidad cierta de incrementar la producción de la Revista Ingeniería UC y su calidad, ha impulsado un cambio en la estructura editorial y en la optimización de los procedimientos materializado en la elaboración de la nueva plantilla en la cual se ha invertido mucho tiempo en investigación y prueba. Élla, no solo tiene que ser un vehículo que facilite la elaboración de los artículos sino también disminuya el esfuerzo en la consolidación del volumen.

2. Obstáculos en la composición tipográfica

Los obstáculos son oportunidades, hay que superarlos y en la composición tipográfica existen los errores que serán los obstáculos que podemos generar nosotros en el afán por publicar un artículo.

Evitar los errores se convierte en una forma de no entorpecer el camino al éxito, conocer los errores y no cometerlos te favorece. En la edición de artículos se observan algunos errores, que son muy variados y que se presentan organizados por renglones a fin de tratar de facilitar su comprensión.

Errores en Título

El título no refleja el contenido del trabajo o no incluye los términos más relevantes del mismo.

Errores en Figura

1. Figuras con sobrante, entregan las imágenes en formatos adecuados (*png, jpg, pdf* o *eps*) pero dejan espacios inútiles que no permiten editar la figura correctamente.

2. Leyendas en figuras de tamaño inadecuado, cuando ubicamos la imagen es imposible leerlas por que su tamaño de fuente es muy pequeño, o distorsiona una fuente muy grande en la figura que hace desagradable la lectura.
3. Calidad de la imagen, una calidad pobre dificulta la lectura y un excesivo peso de la figura afecta la edición del artículo y de la revista. Tiene que lograr un equilibrio entre calidad y peso de la imagen.
4. Ordenamiento en figuras compuestas, si diseñan las figuras para una sola columna en el artículo en algunos casos concentran la composición de forma horizontal y produce que deba ser colocada en dos columnas, desaprovechando el espacio y causando problemas en la edición.
5. Colocación de tablas en figuras, la revista establece diferencias entre una y la otra y deben ser cumplidas.
6. Incorrecta identificación de la fuente o su falta, es de carácter obligatorio a fin de evitar el plagio.

Errores en Tabla

1. Colocación de pseudo-código o código en tablas, debe ser colocadas en Figura.
2. Colorear las Tablas, las tablas deben ser sencillas y diseñadas para facilitar su lectura.
3. La colocación de abreviaturas sin leyendas, dificulta la lectura o la imposibilita.
4. La colocación incorrecta de las unidades o su falta.
5. Ordenamiento incorrecto, produce dificultad de lectura o su imposibilidad.
6. Incorrecta identificación de la fuente o su falta, es de carácter obligatorio a fin de evitar el plagio.
7. Diseño incorrecto del tamaño de la Tabla, colocan columnas que resultan de operaciones básicas que no se justifican, columnas con un solo valor (injustificado).
8. El diseño de Tabla para una columna en el artículo debe ser el preferente ya que el uso de tablas de dos columnas injustificadas dificulta la edición y en algunos casos la lectura.
9. Uso de filas vacías.

Errores en ecuaciones

1. Uso de asteriscos como operador en el producto.
2. Uso de variables con muchas letras, dificulta o anula la lectura y dificulta la edición.
3. Inadecuada presentación, el uso de las ecuaciones en la revista es en una columna. En el caso de ecuaciones largas deben ser presentadas adecuadamente.
4. Numeración de las ecuaciones, las ecuaciones como elementos flotantes deben ser numeradas por que su posición depende del espacio en el artículo y deben ser referenciadas en el mismo. Las ecuaciones no flotantes no deben ser numeradas.
5. El orden inadecuado de las ecuaciones, produce dificultad de la lectura o su imposibilidad.
6. Uso de símbolos inadecuados, la revista exige el uso adecuado de la simbología.

Errores en la estructura del artículo

1. Inadecuada estructura, el artículo de la revista se divide en sección, subsección, subsubsección y párrafo, es obligatoria la numeración de la sección salvo en la sección de Agradecimiento que no lleva, siendo opcional la numeración en subsección y subsubsección. La jerarquización de la estructura debe ser respetada.
2. Inadecuado uso de los ambientes de listados, debe comenzar y terminar sin interrupciones. Cuando usamos estos ambientes reduce el ancho en el uso de la columna, debido a que son parte de un párrafo, deben ser usados razonadamente.

Errores en la metodología

1. Deficiencia en la presentación de la metodología, esto produce que se dificulte o se anule la comprensión del lector de las actividades que se reportan.
2. Información insuficiente, no permite o dificulta la evaluación y o reproducción de las actividades.

Errores en los resúmenes

1. Son muy extensos, distorsiona la presentación en la edición del artículo.
2. No refleja lo contenido en el artículo.
3. No se establecen en su contenido todo lo provechoso del mismo.

Errores en la bibliografía

1. Cualquier cosa a la bibliografía, la revista acepta lo que se clasifica como: a) Documento emitido por una institución reconocida, b) Reporte técnico avalado por una institución reconocida, c) Artículo en revista especializada, d) Libro, e) Manual, f) Congresos, g) Conferencias, h) Tesis de Pregrado o Postgrado y i) Estándares o reglamentos, avalados o exigidos por institución reconocida.
2. Insuficiente información en componente de la bibliografía.
3. La imposibilidad de verificación de un componente de la bibliografía, la revista exige la verificación.
4. Uso de estilo bibliográfico distinto del utilizado por la revista unsr.
5. Datos incorrectos en autores, fechas, títulos, entre otras.

Errores en la redacción

1. Uso indiscriminado de mayúsculas, solo en mayúscula palabras al inicio de un párrafo, después de un punto, en el inicio de un título, en el nombre de un individuo o institución y en una unidad de medida en homenaje a un investigador.
2. Uso indiscriminado de las comillas, la revista no permite esto. Las comillas dobles en la cita textual de un documento.
3. Uso de punto decimal, en Venezuela por ley se debe usar la coma decimal.
4. Uso indiscriminado de negrillas.
5. Uso de fuentes de letras o símbolos distintas a las usadas en esta revista.
6. Uso de palabras en idiomas distinto al utilizado para redactar el artículo.
7. Párrafos muy cortos.

8. Párrafos muy largos.
9. No se entiende o es confuso, la revista no lo acepta.

Errores en palabras claves

1. Uso de palabra en lengua distinta al idioma que se usa.
2. Uso de palabras no vinculantes a tema seleccionado.

Hay instituciones como la Unesco, SKOS entre otras que están especializadas en este tema, y pueden dar orientaciones como: listas encabezamientos de materia, taxonomías, esquemas de clasificación, tesauros y cualquier tipo de vocabulario controlado.

Plagio

Plagio, la revista está en la obligación de evitar el plagio en cualquier forma posible.

3. Necesidad de plantilla para elaboración de los artículos

Justificar una nueva plantilla se presenta en tres partes uno problemas de la plantilla actual, dos el problema de recibir artículos realizados con procesador de palabras word y tercero las ventajas de contar con una planilla que *mitigue aún más la probabilidad de errores* en el proceso de edición del volumen.

Problemas de la plantilla actual (L^AT_EX)

- La plantilla actual para los artículos está realizada en clase documento article de L^AT_EX, eso impide la colocación de más de un artículo, menos aun un volumen de la revista Ingeniería UC.
- La plantilla actual está realizada en clase documento article que limita el número de elementos flotantes (Tablas y Figuras) obligando a extender manualmente la cantidad en algunos artículos.
- Los artículos realizados con la plantilla actual (que se elaboran por separado) al agruparlos para generar la revista pierden

el enlazamiento de las ecuaciones, Figuras, Tablas y referencias (bibliográficas o de secciones), bajando la calidad de la revista.

- La consolidación de los artículos con la plantilla actual requiere de la colocación manual de los números de páginas, esto causa molestias, aumenta el riesgo de errores y la corrección de los mismos.
- La plantilla actual tiene incompatibilidad con herramientas de L^AT_EX como subfigure por ejemplo, entre otros.
- La plantilla actual obliga la elaboración manual de índices de contenido, de autores o de palabras claves.
- Los paquetes de L^AT_EX utilizados requieren de actualización.

Problemas de recibir los artículos en archivos .doc

- Las dimensiones de las Figuras y Tablas al transformarlas al formato de la revista dos columnas pueden generar retrabajos e incomodidad de los autores y editores.
- La utilización de variados editores de ecuaciones al generar los archivos .doc podrían generar incompatibilidad, fallas en la transformación al formato de la revista y retrabajos que producen incomodidad a los autores y editores.
- La identificación de la estructura de los artículos (secciones, subsecciones, numeraciones, etc.) es colocadas de muy variadas maneras con estilos también muy variados lo que redundante en retrabajos y estimula las incomodidades en autores y editores.
- La presencia de códigos extraños o maliciosos en los artículos.
- La transformación de archivos al formato de la revista en muchos casos requiere de una depuración excesiva de los mismos.
- Muchas veces envían Tablas como Figuras, lo que produce retrabajos e incomodidades en autores y editores.

- Este tipo de archivos son muy permisivos y su transformación produce efectos extraños, retrabajos e incomodidades de autores y editores.
- La enorme cantidad de símbolos extraños que se presentan dificultan la edición de los artículos.
- Muchas versiones de estilos de bibliografías o errores en ellas.

Bondades de la plantilla nueva

- No hay limitaciones en objetos flotantes.
- Todos los índices se realizan de manera automática.
- Las numeraciones de páginas se realizan de manera automática.
- Permite de manera transparente la consolidación del volumen de la revista incluso con los tres números del volumen. La consolidación se realiza con el trabajo de cada artículo con muy poco esfuerzo.
- Mantiene los enlaces de las referencias de cualquier tipo, de cualquier cantidad de artículos sin problemas, clave para aspirar mejorar la clasificación de nuestra revista.
- Permite referencias de la primera y última página de cada artículo para su navegación, en el volumen de la revista.
- Existen dos plantillas, una para la solicitud de evaluación del artículo sin los logos y sin fecha de recibido ni de aceptado, y otra para los editores con los logos de la revista y fecha de recibido.
- Se actualizan los paquetes de \LaTeX de fuentes, entre otros.
- Es posible utilizar comandos de \LaTeX como `subfigure`, entre otros por ejemplo.

Aclaratoria

Utilizar una plantilla en la elaboración de un artículo ordena y favorece la realización del mismo, aunque exige un mínimo de conocimientos de \LaTeX que tendrá que ser llenado por el autor:

- No existe una regla de oro ni procedimiento que asegure la elaboración de un artículo científico.
- La utilización de una plantilla como la propuesta solo favorece la elaboración de artículos científicos.
- La utilización de una plantilla como la propuesta, facilita las tareas de mejorar la clasificación de la revista y la posibilidad de mejorar la producción de la misma. Posibilidad de realizar volúmenes extraordinarios.
- Se requiere mejorar la evaluación de los artículos como medida en paralelo.

Requerimientos de paquetes para la plantilla nueva

El uso de paquetes de \LaTeX indudablemente debe ser restringido a los que se utilizan en la nueva plantilla, los problemas que se generan de compilación o de incapacidad de uso con otros paquetes debe ser evitado. Se han colocado paquetes suficientes para el uso de acuerdo a la experiencia en los volúmenes, sin embargo hay que tener en cuenta:

- Es muy difícil establecer en un primer intento todos los paquetes necesarios para todas las necesidades de los autores de los artículos, por lo que es necesario establecer un mecanismo para recibir las necesidades de los autores.
- En un período perentorio pasar a utilización obligatoria de la plantilla. De donde se podría derivar la generación de entrenamiento para la utilización de la plantilla o venta del servicio de transformación de un artículo propuesto al formato de la plantilla.
- Utilización de archivos `.bib` para las bibliografías con `bibtex` con carácter obligatorio, se aprovecha de la enorme ayuda que se

presta a través de páginas como la de motor de búsqueda web google académico, servicio que prestan revistas científicas, editoriales, instituciones, etc. en donde se encuentran disponibles los bibtex de una inmensa cantidad de documentos científicos solo para copiarlos.

- Se deben generar estrategias desde la Universidad de Carabobo específicamente la Facultad de Ingeniería quien patrocina la Revista Ingeniería UC, para desarrollar los trabajos de investigación en ambiente $\text{L}^{\text{A}}\text{T}_{\text{E}}\text{X}$ y así poder formar los autores de nuestros artículos de mañana, como por ejemplo lo reportado por Mejías [4].

4. Referencias

- [1] Rafael Ferriols Lisart and Francisco Ferriols Lisart. *Escribir y publicar un artículo científico original*. Ediciones Mayo, S. A., 2005.
- [2] Alexánder Arbey Sánchez Upegui. *Manual de redacción académica e investigativa: cómo escribir, evaluar y publicar artículos*. Católica de Norte Fundación Universitaria, 2011.
- [3] Francisco Moreno, Norma Marthe, and Luis Alberto Rebolledo. *Cómo escribir textos académicos según normas internacionales: APA, IEEE, MLA, VANCOUVER e ICONTEC*. Ediciones Uninorte, 2010.
- [4] Carlos Mejías, Ahmad Osman, Paulino Del Pino, and Alfonso Zozaya. Letter to the editor: Environment for the edition and writing thesis of the school of engineering of telecommunications of the university of carabobo. *Revista Ingeniería UC*, 24(1):1–11, 2017.